



Eliyahu BaYona  
Director

# CURSO DE TORÁ

Clase #33 Herederos de Abraham y Pacto con Hashem

Por: Eliyahu BaYonah

Director Shalom Haverim Org

New York

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:1** Después de estos hechos, llegó la palabra del Eterno a Avram en una visión, diciendo: No temas, Avram; Yo soy tu escudo, tu premio es muy grande.

***Ajar hadevarim ha'eleh hayáh dvar-Adonay el-Avram bamajazéh lemor al-tirá Avram anojí magén laj sjarejá harbéh me'od.***

- **15:2** Y dijo Avram: Eterno Dios: ¿qué me has de dar? Yo estoy sin hijos, y el dispensero de mi casa es el damasceno Eliézer.

***Vayomer Avram Adonay Elohim mah-titén-li ve'anojí holej aririí uven-meshek beytí hu Damesek Eli'ezer.***

- **15:3** Y dijo Avram: He aquí que a mí no diste descendencia, y he aquí que un nacido en mi casa me heredará.

***Vayomer Avram hen li lo natátah zára vehineh ven-beytí yorésh otí.***

# BERESHIT- ספר בראשית

- Dice Rashí que cuando en la Toráh se enuncia “Ajar” el suceso narrado ocurre inmediatamente después del hecho precedente y ello indica que después del milagro de haber derrotado a los reyes, Abram se preocupó y pensó: “Tal vez ya he recibido mi recompensa por mi rectitud. Por esta razón, el Makom –el Omnipresente- le dijo: No temas, Abram”

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# BERESHIT- ספר בראשית

- **Yo soy tu escudo – Anojí maguén laj - אנכי מגן לך –** Porque no serás castigado por las personas que mataste; y con relación a tu recompensa, “tu recompensa es muy grande”
- Esta afirmación es sostenida diariamente por todos los judíos cuando rezamos la Amidá –Shemoné Ezerh- “Mélej ozer umoshía umaguén. Baruj atá Adonai, maguén abraham”
- En esta primera Bendición en donde se describe a Dios como el Escudo de Abraham, significa que Dios le promete a Abraham que la chispa interna de la herencia de Abraham estará en cada alma judía y nunca se extinguirá.

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:2** - Y dijo Avram: Eterno Dios: ¿qué me has de dar? Yo estoy sin hijos, y el despensero de mi casa es el damasceno Eliézer.  
*Vayomer Avram Adonay Elohim mah-titén-li ve'anojé holej aririí uven-meshek beytí hu Damesek Eli'ezer.*
- Interesante ver aquí que Abram se refiere a Dios en una inusual combinación de Nombres: אדני יהוה - **Adonay Elohim**.
- Abram se dirige a Dios como a su amo: **Adonay –Mi Señor**- lo cual indica una completa obediencia y el reconocimiento de Su soberanía y mayordomía sobre la vida de él. Y nuestros sabios han dicho que Abram es la primera persona en referirse a Dios como “**Adon**” –Amo- (Berajot 7b.)

# BERESHIT- ספר בראשית

- El segundo Nombre - **יהוה** - **Hashem**- es deletreado con las cuatro Letras –Tetragramatón- pero está marcado y pronunciado como **Elohim**.
- El uso de esta manera combina los Nombres que se refieren respectivamente a la Misericordia y al Juicio o Justicia.
- Debido a esta combinación Abram está diciendo que Dios es Misericordioso aún en el Juicio.
- De acuerdo al Rabí Hirsch, la imposición de duros juicios de Dios, es en esencia, misericordia, porque en Su Sabiduría solo El conoce cuando un duro juicio es necesario para crear las bases de un futuro brillante.

# BERESHIT- ספר בראשית

- Es muy importante aquí considerar los eventos de una manera retrospectiva.
- Abram pone en riesgo su vida para salvar la vida de su sobrino Lot.
- Qué podría esperar lo menos Abram de su sobrino?
- Que siguiera aprendiendo Toráh junto a su maestro y propagando la Fe en Hashem, pero contrariamente, ninguno de sus discípulos es completamente fiel a su creencia y Lot regresa a sus posesiones en Sodoma.
- Por ello, Abram se preocupa ahora porque su “hijo” desertor ya no está con él y Abram no tiene quién le vaya a heredar siguiendo su sangre.

# BERESHIT- ספר בראשית

- Abram está preocupado porque quien le heredará es Eliézer Damesek.
- De acuerdo al Targum, Daméseck significa que Eliézer era de Damasco.
- De acuerdo a un Midrash, era llamado Daméseck porque él había perseguido los reyes hasta Damasco.
- De acuerdo a la Gemará (Talmud), nuestros sabios dicen que la palabra **Daméseck – דמשק** - es un acrónimo [notakirón] ya que Eliézer extraía y daba de beber de la Toráh de su maestro abram a los discípulos de él.

# BERESHIT- ספר בראשית

- El método ***Notakirón*** consiste en interpretar una palabra como compuesta de la contracción de varias palabras, como si fuera un acrónimo de otras palabras. Se usa mucho en hebreo.
- De acuerdo al Tratado Yomá 28b. "***Damesek***" es un acrónimo de:
  - **Extraía - דולה - Doléh**
  - **Daba de beber - משקה - Mashekeh**
- De acuerdo a Rashí, la queja de Abram era que si la recompensa era material, él realmente no la gozaba ya que el administrador de sus bienes era Eliézer,

# BERESHIT- ספר בראשית

- Y si la recompensa era espiritual, también Eliézer era quien participaba de ello, porque él transmitía las enseñanzas de la Toráh de su maestro.
- Por eso, él se queja: ***“y qué provecho hay de todo lo que me des?”***

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:4** - Y he aquí que llegó la palabra del Eterno a él, diciendo: No te heredaré éste (Eliézer), sino el que saldrá de tus entrañas, él te heredará.  
*Vehinéh dvar Adonay elav lemor lo yirashejá zeh ki-im asher yetsé mime'aja hu yirasheja.*
- Volvemos a ver aquí que la Palabra de Hashem volvió después de que estaba lejos de la mala compañía: Lot.
- Dios entonces le promete que tendrá un hijo que será mayor para cuando Abram muera y que ya él no requerirá de un guardián o de un sirviente.

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:5** - Y le sacó fuera, y dijo: Mira a los cielos y cuenta las estrellas, si puedes contarlas. Y le dijo: Así será tu descendencia.

***Vayotsé otó hakútsah vayómer habet-na hashamáymah usfor hakojavím im-tujál lispor otam vayomer lo koh yihyeh zar'eja.***

- De acuerdo a una exégesis midráshica, Dios quiso decirle:
- **“Deja la costumbre antigua tuya de los cálculos astrológicos por medio de los cuales has visto que no tendrás descendencia. Abram no tendrá un hijo, pero Abraham sí tendrá un hijo. De la misma manera, Sarai no dará a luz, pero Saráh sí lo hará. Yo les cambiaré sus nombres y su destino cambiará.”**

# BERESHIT- ספר בראשית

- El Midrah interpreta que Dios sacó a Abram fuera del reino de la razón y lo natural.
- Abram sabía que ni él ni Sarai no podrían tener hijos juntos, pero Dios le estaba diciendo que el Pueblo Judío trascendería a las leyes de la naturaleza, que son simbolizadas por las estrellas y las constelaciones.
- Abram y Sarai, aunque incapaces de tener hijos, ellos eran superiores a las estrellas y podrían tener hijos, si ese era el designio de Dios.

# BERESHIT- ספר בראשית

- Esta visión también simboliza a Abram que así como ninguno otro podría conquistar las estrellas, ninguna nación podría tener éxito en exterminar a Israel (Pesikta sutresa)
- Además, al comparar a Israel con las estrellas del cielo, Dios le estaba indicando que cuando Israel hace la voluntad de Dios, Israel estará sobre todos los demás, como las estrellas; pero cuando desobedecieran, serán atrapados por los demás, así como el polvo de la tierra. (Megillah 16a)

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:6** - Y creyó en el Eterno, y El se lo reputó por mérito.  
*Vehe'emín b'Adonay vayajshevéha lo tsedakáh.*
- **15:7** - Y le dijo: Yo soy el Eterno, que te saqué de Ur de los caldeos para darte esta tierra para heredarla.  
*Vayomer elav ani Adonay asher hotsetija me'Ur Kasdim latet lejá et-ha'arets hazót lerishtáh.*
- **15:8** - Y él dijo: Eterno Dios, ¿cómo sabré que la heredaré?  
*Vayomar Adonay Elohim bamáh edá ki irashenah.*
- Rashí manifiesta que Abram no le pidió una señal con relación a su descendencia, pero sí con relación a la herencia de la Tierra de Israel, cuando dice: “En qué sabré...?”

# BERESHIT- ספר בראשית

- Hashem, dice Rashí, ese acto de fe de Abram, se lo contó como mérito y acto de rectitud de su parte por la confianza con que había creído en El.
- Esta fe inquebrantable ha sido parte de Abram por largo tiempo.
- El sentido de la frase *“Vehe'emin b'Adonay “* es que Abram se sometió completamente a Dios, colocando en El totalmente su confianza y buscando su guía en todas sus actitudes a través de las enseñanzas de Hashem (R.Hirsch)

# BERESHIT- ספר בראשית

- Rambán entiende esta frase de manera diferente: La fe de Abram había sido establecida claramente. Abram fue quien descansó en la promesa de Dios de tener hijos como una consecuencia de una bondad justa, porque Dios le había entregado la promesa incondicionalmente, sin considerar los méritos futuros de Abraham.
- *Según otra explicación, la frase, “en qué sabre...?” no quiere decir que le hubiera pedido un signo a Dios, sino que le dijo: Declárame en virtud a qué mérito mis descendientes van a permanecer en la Tierra de Israel. Entonces, Hashem le respondió: Por el mérito de las ofrendas.”*

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:9** - Y El dijo: Toma para mí tres becerras y tres cabras, y tres carneros, y una tórtola, y un palomino.  
**Vayomer elav keja li eglah meshuleshet ve'ez meshuleshet ve'ayl meshulash vetor vegozal.**
- Esas ofrendas son las que se aluden en seguida: “Tres becerras”
- Una, al novillo ofrecido en Yom Kipur para expiar los pecados de Israel
- Dos, al novillo de la comunidad – **[he'elem dabar]**- por causa de un asunto oculto por parte del Sanhedrin, y
- Tres, a la becerro desnucada **[eglá arufá]**

# BERESHIT- ספר בראשית

- *La primera es señalada en Vayikrá 16:3*
- **16:3** Con esto pues ha de entrar Aarón dentro del santuario: con un novillo joven para ofrenda por el pecado, y un carnero para holocausto.
- **Bezot yavó Aharón el-hakódesch befár ben-bakár lejatát ve'ayil le'oláh.**
- *La segunda, **he'elem dabar**, era una ofrenda que tenía lugar cuando el Sanhedrín hubiera emitido un juicio erróneo y como consecuencia la mayoría del Pueblo transgredió un mandamiento negativo que hubiera implicado la pena de **Karet** (muerte prematura y/o sin hijos por **Mitai Bidey shamayim – Mano del Cielo**)*

# BERESHIT- ספר בראשית

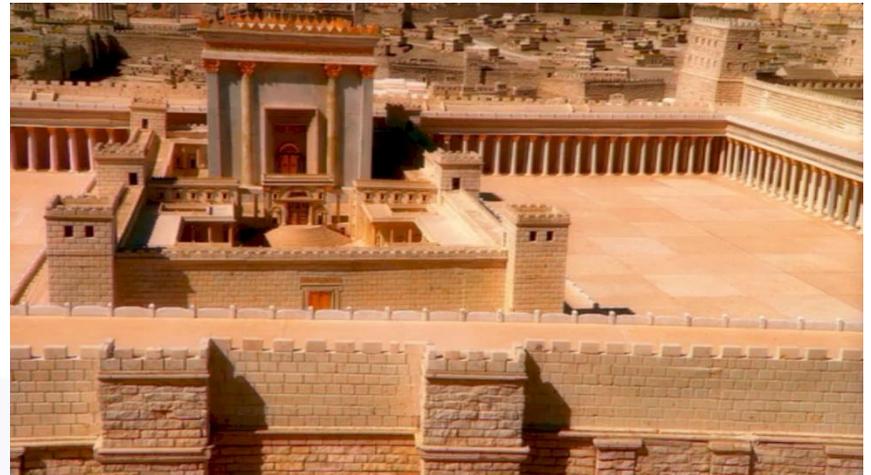
- *La tercera, la Eglá Arufá, o Becerra Desnucada, tenía lugar cuando se descubría en un lugar abierto el cadaver de alguien que había sido asesinado y no había testigos.*
- En ese caso, los ancianos de la ciudad mas cercana tenían que traer una becerra y decapitarla públicamente en un campo que nunca había sido labrado, y declarar que estaban libres de culpa y pedían a Dios perdón para todo el pueblo, como se dice en Devarim 21:1
- **21:1** Cuando fuere hallada una persona asesinada, caída en el campo, en la tierra que el Eterno, tu Dios, te da para poseerla, y no se supiere quién la haya matada,
- *Ki-yimatsé jalal ba'adamáh asher Adonay Eloheyja notén lejá lerishtáh nofel basadéh lo nodá mi hikáhu.*

# BERESHIT- ספר בראשית

- **Y tres cabras –**
- Dice Rashí que es en alusión al macho cabrío cuyo servicio era realizado en el interior del lugar llamado **kodesh**, a los machos cabríos de las ofrendas adicionales [**musaf**] de las festividades, y al macho cabrío en ofrenda de un pecado [**jatat**] de un individuo.
- El macho ofrecido por un individuo se refiere a aquella persona que transgredió sin intención la prohibición de **Avodá Zará** –Idolatría. (Bereshit Rabah 44:14)

# BERESHIT- ספר בראשית

- El Templo era una réplica del Tabernáculo del desierto y comprendía tres partes:
- **Jatzer** – Atrio
- **Kodesh** – Lugar santo (Rashí= Interior)
- **Kodesh haKodashím** – Lugar Santísimo (Arca)



# BERESHIT- ספר בראשית

- **Y tres carneros**
- En alusión a la ofrenda de culpa certera [**asham vadai**], a la ofrenda de culpa dudosa [**asham talui**] y a la oveja en ofrenda por el pecado [**jatat**] de un individuo
- **Asham vadai**, ofrenda de culpa certera que no implica duda. Era ofrecida cuando el individuo cometía sin asomo de duda cierto tipo de faltas (Ver Vayikrá 5:15, 25, 14:12, 19:21 y Bemidbar 6:12)

# BERESHIT- ספר בראשית

- **Asham talui**, ofrenda de culpa dudosa, ofrecida por un individuo que estaba en duda si había cometido una falta que era merecedor de Karet.
- Esta ofrenda lo protegía del castigo todo el tiempo que estuviera en la duda.
- Pero cuando se estableciera que la transgresión sí había sido cometida, debía traer una ofrenda de pecado [jatat].
- Esta ofrenda es prescrita en Vayikrah 5:17-19

# BERESHIT- ספר בראשית

- Esta ofrenda es prescrita en Vayikrah 5:17-19
- **5:11** Y si sus recursos no alcanzasen lo suficiente para traer dos tórtolas o dos palominos, traerá el que ha pecado, como ofrenda suya por el pecado, la décima parte de una efá de flor de harina de trigo por ofrenda por el pecado; no le pondrá aceite ni echará incienso.
- **Ve'im-lo tasig yado lishtey torim o lishney vney-yonah vehevi et-korbano asher jata asirit ha'efah solet lejatat lo-yasim aleyha shemen velo-yiten aleyha levonah ki jatat hi.**

# BERESHIT- ספר בראשית

- **vetor vegozal.** - Y un tórtolo y un palomino
- Bereshit Rabá 44:14 dice que el término gozal literalmente significa “pajarillo” .
- Rashí explica que se refiere a un palomino [Ben Yonah], un palomo jóven.
- Tórtolo es el nombre que se le da a una variedad de palomas, un poco mas pequeñas que la paloma común. Ambas aves aqui pertenecen a la misma especie.
- **Tor** es un palomino adulto, y
- **Gozal** es el palomo jóven

# BERESHIT- ספר בראשית

- **15:10** - Y tomó para El todos éstos, y los partió por la mitad, y puso cada parte enfrente de la otra, mas las aves no partió.  
**Vayikaj-lo et-kol-eleh vayevater otam batavej vayiten ish-bitro likrat re'ehu ve'et-hatsipor lo vatar.**
- Al decir, “no partió a las aves” , con ello aludía a que Israel permanecerá para siempre.
- **15:11** - Y descendieron los buitres sobre los cuerpos muertos, y Avram los hizo volar (ahuyentó).  
**Vayered ha'ayit al-hapgarim vayashev otam Avram.**

# BERESHIT- ספר בראשית

- De acuerdo con Seder Olam, este Pacto fue realizado cuando Abram tenía 70 años de edad.
- Al decirle que usara los animales para sellar el Pacto, Dios quiso quitar de Abram su temor de que la herencia de la Tierra era condicional a la justicia de él o de sus descendientes y por lo tanto, temía que no era digno de recibirla y sus descendientes iban a pecar y no iban a ser dignos de retenerla.
- Pero entonces, Dios le respondió:

# BERESHIT- ספר בראשית

- “Tu y tus descendientes merecerán la Tierra por razón a los sacrificios que tu en este momento vas a ofrecer y a las ofrendas del Templo que Yo instituiré como mecanismo de expiación para todos tus hijos”
- Pero entonces, Abram persistió que el Templo una día sería destruido: Qué mérito Israel tendría entonces para retenerlo?
- Dios le dijo que el Pueblo Judío recitara el orden del servicio de sacrificio, que se contiene en las oraciones diarias, y Dios entonces consideraría esto como si ellos realmente trajeran diariamente las ofrendas. (Megillah 31b)



Eliyahu BaYona  
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Lesli coppelman R., Cantor Macy Nulman, Sefer Ha Toda, Rabbi Dr. Hillel ben David (Greg Killian).

Rabbi Aryeh Leib Lopiansky. MyJewishLearning.com, Rav Baruch Plaskow

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

**ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF**

Sivan 5774 – Junio 8, 2014- Monsey New York